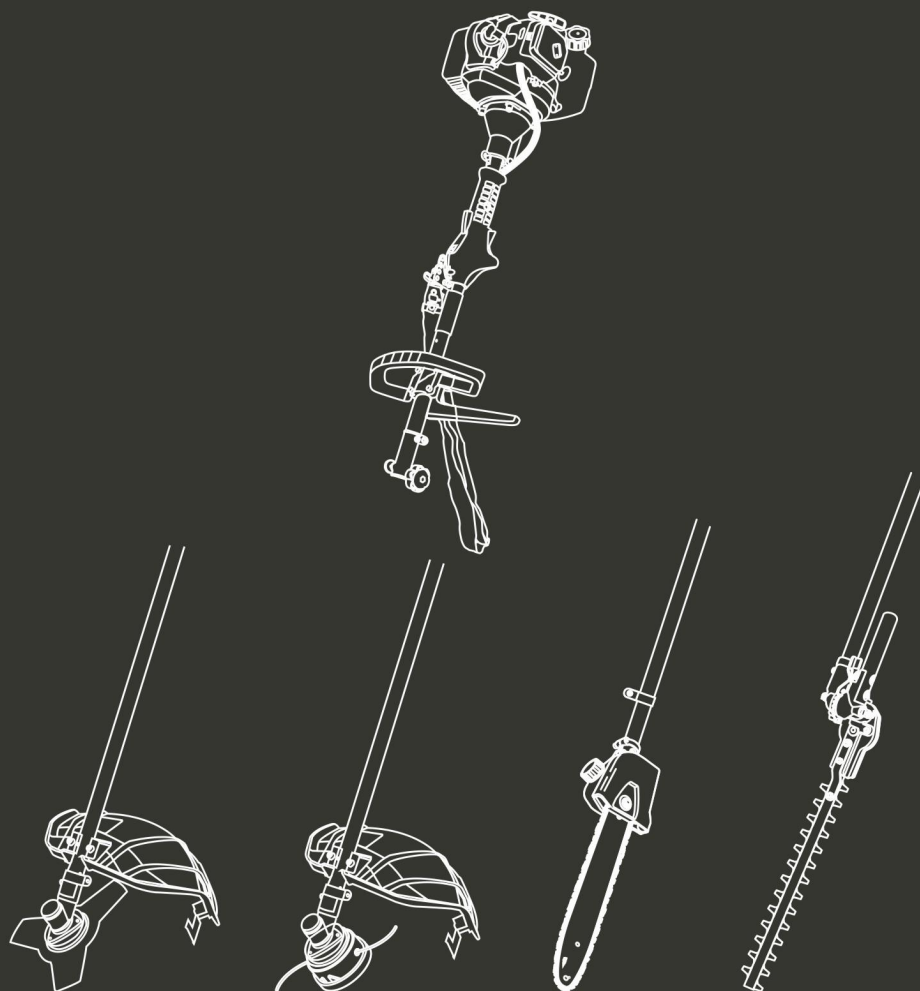


**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

# KIT THERMIQUE MULTIFONCTIONS 4 EN 1 HCOMBI336F-A

## INSTRUCTIONS ORIGINALES



ATTENTION: LIRE LE MANUEL AVANT D'UTILISER CET OUTIL

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

### Instructions générales

Pour une utilisation correcte, lisez ce mode d'emploi afin de vous familiariser avec le fonctionnement de l'outil multi-fonctions. Sans ces informations, vous risquez de vous mettre en danger ou de blesser d'autres personnes à cause d'une utilisation incorrecte.

Il est recommandé de prêter l'outil multi-fonctions uniquement à des personnes ayant déjà utilisé des outils multi-fonctions. Transmettez-leur toujours ce mode d'emploi.

Les personnes utilisant l'outil pour la première fois doivent demander au revendeur de leur fournir des instructions de base afin de se familiariser avec le maniement d'une découpeuse thermique.

Les enfants et jeunes gens âgés de moins de 18 ans ne doivent pas utiliser l'outil multi-fonctions. Toutefois, les personnes âgées de plus de 16 ans peuvent utiliser l'appareil à des fins de formation uniquement sous la supervision d'un formateur qualifié.

Utilisez les outils multi-fonctions avec la plus grande prudence et vigilance.

Faites fonctionner l'outil multi-fonctions uniquement si vous êtes en bonne forme physique. Effectuez tout le travail avec calme et prudence. Vous êtes responsable des autres personnes.

N'utilisez jamais l'outil multi-fonctions après avoir consommé de l'alcool ou des médicaments, ou bien si vous vous sentez fatigué (e) ou malade.

Les réglementations nationales peuvent limiter l'utilisation de l'appareil.

**L'opérateur débutant et / ou inexpérimenté doit avoir une formation avec un professionnel expérimenté avant de manipuler cet outil.**

### Dispositif de protection individuelle

Les vêtements que vous portez doivent être fonctionnels et adaptés, c'est-à-dire qu'ils doivent être près du corps, sans pour autant

gêner vos mouvements. Ne portez pas de bijoux ou de vêtements qui pourraient s'emmêler dans les taillis ou les petits arbustes.

Pour éviter de vous blesser à la tête, aux yeux, aux mains ou aux pieds et pour protéger votre ouïe pendant l'utilisation de l'outil multi-fonctions, portez l'équipement et les vêtements de protection suivants.

Portez toujours un casque en cas de risque de chute d'objets. Le casque de protection doit être vérifié à intervalles réguliers pour parer à d'éventuels dommages et il doit être remplacé au plus tard tous les 5 ans. N'utilisez que des casques de protection agréés.

La visière du casque (ou alternativement les lunettes) protège le visage des débris et des pierres qui volent. Pendant l'utilisation de l'outil multi-fonctions, portez toujours des lunettes de protection ou une visière pour protéger vos yeux des blessures.

Portez un équipement de protection antibruit adéquat afin d'éviter toute perte auditive (coquilles antibruit, bouchons d'oreille etc.).

Les combinaisons de travail protègent contre les pierres et débris qui volent. Il est fortement recommandé de porter une combinaison de travail.

Les gants spéciaux en cuir épais font partie de l'équipement prescrit et doivent être portés lors de l'utilisation de l'outil multi-fonctions.

Portez également toujours des chaussures de sécurité dotées d'une semelle antidérapante. Elles vous protégeront des blessures éventuelles et vous assureront une bonne stabilité.

### Démarrage de l'outil multi-fonctions

Assurez-vous qu'aucun enfant ou adulte ne se trouve à proximité et faites attention aux animaux situés dans la zone de travail.

Assurez-vous que la pièce de fixation est bien en place, que le levier de commande peut être actionné aisément et que le levier de verrouillage fonctionne correctement.

Il est interdit de faire bouger la pièce de fixation pendant le ralenti. En cas de doute, vérifiez le réglage avec votre revendeur.

Vérifiez que les poignées sont propres et sèches et que l'interrupteur marche/arrêt fonctionne correctement.

**Démarrez l'outil multi-fonctions uniquement conformément aux instructions.**

Ne démarrez pas le moteur selon une autre méthode !

Utilisez l'outil multifonctions et les autres outils uniquement pour les applications indiquées.

Ne démarrez le moteur de l'outil multi-fonctions qu'après avoir procédé au montage complet.

Le fonctionnement de l'outil n'est autorisé qu'une fois l'ensemble des accessoires fixés !

Avant de démarrer, assurez-vous que la pièce de fixation n'est pas en contact avec des objets durs, tels que des branches, des pierres, etc., car elle tournera au démarrage.

En cas de problème avec le moteur, éteignez-le immédiatement.

Si l'outil de coupe frappe des pierres ou d'autres objets durs, coupez immédiatement le moteur et examinez la pièce de fixation.

N'utilisez l'outil multi-fonctions qu'après avoir fixé et réglé correctement le harnais. Il est très important de régler le harnais selon votre taille, afin d'éviter toute fatigue supplémentaire pendant l'utilisation.

Ne tenez jamais l'outil d'une seule main pendant l'utilisation. Pendant l'utilisation, tenez toujours l'outil multi-fonctions avec les deux mains.

Assurez-vous toujours d'avoir une bonne stabilité.

Faites fonctionner l'outil multi-fonctions de manière à éviter d'inhaler les gaz d'échappement. Ne faites jamais tourner le moteur dans une pièce confinée (risque d'intoxication aux gaz). Le monoxyde de carbone est un gaz inodore.

Éteignez le moteur avant de faire une pause ou de laisser l'outil multi-fonctions sans surveillance. Placez-le également en lieu sûr pour éviter que d'autres personnes se blessent ou endommagent l'appareil.

Ne posez jamais l'outil multi-fonctions dans l'herbe sèche ou sur des matériaux combustibles lorsqu'il est chaud.

Vous devez utiliser tous les carters et installations de protection fournis avec l'appareil pendant son fonctionnement.

Ne faites jamais tourner le moteur si le pot d'échappement est défectueux.

Éteignez le moteur pendant le transport.  
**En cas de transport sur de longues distances, utilisez toujours le dispositif de protection du dispositif de coupe fourni.**

Veillez à placer l'outil multi-fonctions de manière sécurisée pendant le transport en voiture afin d'éviter toute fuite de carburant.

Lors du transport de l'outil multi-fonctions, assurez-vous que le réservoir de carburant est complètement vide.

Lors du déchargement de l'outil multifonctions depuis un véhicule, veillez à ne pas laisser tomber le moteur au risque d'endommager grièvement le réservoir de carburant.

Sauf en cas d'urgence, ne laissez jamais tomber l'outil multi-fonctions et ne le jetez pas au sol, au risque de l'endommager grièvement.

Veillez à soulever l'ensemble du matériel du sol lorsque vous le déplacez. Il est très dangereux de traîner le réservoir de carburant : cela risque de créer des fuites de carburant, voir un incendie.

**Inspectez la machine quotidiennement et avant utilisation et après une chute ou d'autres impacts afin d'identifier tout dommage ou défaut important. Réparez ou faire réparer la machine avant réutilisation.**

**Retirer les branches dans les sections et éviter de prendre des positions dangereuses. Toujours rester debout les pieds fermes.**

**Il y a un risque de collision avec des branches ou des branches qui, ayant heurté le sol, peuvent rebondir.**

**Lors du montage, démontage, maintenance et autres tâches, faites attentions aux éléments tranchants. Toujours porter des gants de protection.**

## Ravitaillement en carburant

*Mélangez l'essence avec l'huile avant de la mettre dans le réservoir. Exécutez cette opération en plein air, loin des sources de lumière non électrique, sans fumer, à l'abri des étincelles ou des flammes, et quand le moteur est éteint.*

*- Ne remplissez pas le réservoir quand la machine est chaude.*

Lors du ravitaillement en carburant, coupez le moteur, éloignez-le des flammes nues et ne fumez pas.

Évitez tout contact entre la peau et l'essence. N'inhalez pas les vapeurs de carburant. Portez toujours des gants de protection durant le ravitaillement en carburant. Changez et nettoyez régulièrement les vêtements de protection.

Veillez à ne pas renverser de carburant ou d'huile, afin d'éviter toute contamination du sol (protection environnementale). Si vous avez renversé du carburant, nettoyez immédiatement l'outil multi-fonctions.

Évitez tout contact entre vos vêtements et le carburant. Si vous renversez du carburant sur vos vêtements, changez-en immédiatement (pour éviter que vos vêtements ne prennent feu).

Vérifiez régulièrement le bouchon du réservoir pour vous assurer qu'il est bien fermé et ne fuit pas.

*S'assurer que la machine ne présente pas de fuite – si l'on constate une fuite de carburant, ne pas mettre le moteur en marche – danger de mort par suite de brûlures !*

Serrez soigneusement le bouchon du réservoir de carburant. Déplacez-vous pour démarrer le moteur (à au moins 3 mètres de l'endroit où vous avez fait le plein).

Ne faites jamais le plein dans une pièce confinée. Les vapeurs de carburant s'accumulent au niveau du sol (risques d'explosions).

Avertissement: l'utilisation d'autres types d'accessoires de coupe peut entraîner des conséquences graves sur la sécurité, par ex.

chaînes pivotantes multi-pièces en métal et lames fléau.

Transportez et stockez le carburant uniquement dans des conteneurs agréés.

Assurez-vous que les enfants ne peuvent pas accéder au carburant.

## Mode d'emploi

*Il est interdit d'utiliser la machine si elle ne se trouve pas en parfait état de fonctionnement – RISQUE D'ACCIDENT !*

*Pour parer à toute éventualité, à l'utilisation d'un harnais : s'entraîner pour savoir se dégager rapidement de la machine. Lors de cet exercice, ne pas jeter la machine sur le sol, pour ne pas risquer de l'endommager.*

*En cas d'urgence, de danger imminent ou pour l'élimination d'un blocage ou d'un bouchage arrêter immédiatement le moteur – placer le curseur combiné / commutateur d'arrêt dans la position STOP ou 0*

*Faire particulièrement attention sur un sol glissant – mouillé, couvert de neige ou de verglas – de même qu'en travaillant à flanc de coteau ou sur un sol inégal etc. – RISQUE DE D RAPAGE !*

*Faire attention aux obstacles : souches d'arbres, racines – POUR NE PAS RISQUER DE TR BUCHER !*

*Travailler seulement depuis le sol, ne jamais monter sur un échafaudage instable – jamais sur une échelle ou une nacelle élévatrice.*

*En travaillant avec des protège-oreilles, il faut faire tout particulièrement attention – parce que des bruits signalant un danger (cris, signaux sonores etc.) sont moins bien perceptibles.*

*Faire des pauses à temps pour ne pas risquer d'atteindre un état de fatigue ou d'épuisement qui pourrait ENTRA NER UN ACCIDENT !*

*Travailler calmement, de manière bien réfléchie – seulement dans de bonnes conditions de visibilité et d'éclairage. Prendre les précautions utiles pour exclure le risque de blesser d'autres personnes.*

*En travaillant dans des fossés, des dépressions de terrain ou des espaces restreints, toujours prendre soin d'assurer une ventilation suffisante –  
DANGER DE MORT PAR INTOXICATION !*

*En cas de nausée, de maux de tête, de troubles de la vue (par ex rétrécissement du champ de vision) ou de l'ouïe, de vertige ou de manque de concentration croissant, arrêter immédiatement le travail – ces symptômes peuvent, entre autres, être causés par une trop forte concentration de gaz d'échappement dans l'air ambiant – RISQUE D'ACCIDENT !*

*Éviter les émissions de bruits et de gaz d'échappement inutiles. Ne pas laisser le moteur en marche lorsque la machine n'est pas utilisée – accélérer seulement pour travailler.*

*Ne pas fumer en travaillant ou à proximité de la machine – RISQUE D'INCENDIE ! Des vapeurs d'essence inflammables peuvent s'échapper du système d'alimentation en carburant.*

*Si la machine a été soumise à des sollicitations sortant du cadre de l'utilisation normale (par ex. si elle a été soumise à des efforts violents, en cas de choc ou de chute), avant de la remettre en marche, il faut impérativement s'assurer qu'elle se trouve en parfait état de fonctionnement.*

*Ne jamais travailler sans le capot protecteur qui convient pour la machine et pour l'outil de coupe utilisé – RISQUE DE BLESSURE PAR DES OBJETS PROJETÉS !*

*Enlever régulièrement l'herbe et les broussailles enchevêtrées dans la prise de l'outil de coupe – en cas d'engorgement, nettoyer la zone de l'outil de coupe ou du capot protecteur.*

*N'utilisez jamais l'outil multi-fonctions lorsque vous vous trouvez dans un arbre.*

*Ne travaillez jamais sur des surfaces instables.*

*Avant d'utiliser la pièce de fixation, veillez à ce que celle-ci ait atteint sa vitesse maximale.*

### **ÉLAGAGE DES BRANCHES**

*Avant de couper une branche, s'assurer que :*

*1) Dans le rayon de chute de la branche il n'y a pas de personnes ou d'animaux.*

*2) Choisir la direction de chute de la branche de manière à pouvoir s'éloigner dans la direction opposée.*

*3) Vérifier que le parcours d'éloignement est libre d'obstacles.*

*4) Pour choisir la direction de chute, tenir compte des facteurs de variabilité suivants:*

*a) Ramification très développée*

*b) Inclinaison de la branche*

*c) Direction du vent (ne pas abattre contre vent fort)*

*d) Bois endommagé*

*5) Couper du haut vers le bas*

### **Instructions d'entretien**

Veillez à faire le moins de bruit possible et à limiter la contamination lors de l'utilisation de l'outil multi-fonctions. Vérifiez notamment le bon réglage du carburateur.

Nettoyez régulièrement l'outil multi-fonctions et vérifiez que toutes les vis ainsi que les écrous sont bien serrés.

Ne procédez jamais à l'entretien de l'outil multi-fonctions et ne le stockez pas à proximité de flammes nues.

Toujours rangez l'outil multi-fonctions dans des pièces fermées, après avoir vidé le réservoir de carburant.

Observez les instructions de prévention d'accident pertinentes publiées par les associations commerciales et les compagnies d'assurance.

N'effectuez aucune modification sur l'outil multi-fonctions, au risque de compromettre votre sécurité.

L'exécution de l'entretien ou des réparations par l'utilisateur est limitée aux activités décrites dans le mode d'emploi. Toute autre tâche doit être réalisée par un agent d'entretien agréé.

N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine fournis par BUILDER.

L'utilisation d'accessoires ou d'outils non approuvés augmente les risques d'accident.

BUILDER n'acceptera aucune responsabilité pour des accidents ou des dommages causés par l'utilisation de pièces de fixation et de

dispositifs de fixation de pièces de fixation ou d'accessoires non agréés.

### **Premiers secours**

En cas d'accident, assurez-vous qu'une trousse de premiers secours se trouve à proximité des opérations de coupe.

Remplacez immédiatement tout article pris dans la trousse de premiers secours.

### **Risques résiduels**

Même si vous utilisez correctement cet outil, il existe toujours des risques résiduels. Les risques suivants peuvent apparaître dans le cadre de la structure et de la fabrication de cet outil électrique:

- Perte d'audition en cas d'utilisation prolongée, en particulier si aucune protection auditive appropriée n'est utilisée.
- Coupures si aucun vêtement de protection approprié n'est porté.
- Dommages pour la santé résultant de vibrations dans les mains et les bras si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou n'est pas manipulé et entretenu correctement.
- Inhalation de particules.
- Inhalation des gaz d'échappement.
- Contact avec la peau avec huile / essence.
- Inhalation d'essence / vapeurs d'huile.
- Contact avec des objets projetés.
- Brûlures en touchant des surfaces chaudes.
- L'utilisation prolongée de ce produit expose l'opérateur aux vibrations et peut produire une maladie dite «doigt blanc». Pour réduire le risque, porter des gants et garder vos mains au chaud.
- Si l'un des symptômes du «syndrome des doigts blancs» se produit, rechercher des soins médicaux immédiats. Les symptômes du «doigt blanc» comprennent l'engourdissement, la perte de sensibilité, le picotement, la douleur, la perte de résistance, les changements de couleur ou l'état de la peau. Ces symptômes apparaissent généralement sur les doigts, les mains ou les poignets. Le risque augmente à basse température.

Pour réduire les risques résiduels, portez un équipement complet de protection personnelle, n'utilisez pas la machine de manière prolongée. Entretenez régulièrement la machine.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

**ATTENTION** : Lors de l'utilisation de l'outil, les règles de sécurité doivent être observées. Pour votre propre sécurité et celle d'autres personnes, lisez ces instructions avant d'utiliser l'outil. Conservez ces instructions en bon état pour une utilisation ultérieure.

### **1. Avant d'utiliser la machine**

- a) Avant d'utiliser cette machine, il est important de lire ce manuel attentivement afin de se familiariser avec la manipulation de la débroussailleuse.
- b) La machine doit seulement être utilisée pour couper de l'herbe et des plantes pulpeuses, et également pour élaguer les arbres, les haies et les arbustes. Ne jamais employer cette machine pour d'autres usages. Ne jamais utiliser la lame 3 dents pour couper de la végétation ligneuse.
- c) Utiliser la machine seulement en bonne condition physique. Ne jamais l'utiliser sous l'emprise d'alcool, de drogues, de médicaments ou en état de fatigue.
- d) Ne jamais utiliser la machine dans des endroits clos en raison du risque d'intoxication au gaz. Le monoxyde de carbone est un gaz inodore.
- e) Ne jamais utiliser la machine dans des conditions comme celles décrites ci-dessous :
  - Ne jamais utiliser la machine lorsque le sol est glissant. Garder en permanence une position et un équilibre corrects. Cela permet de mieux contrôler l'outil dans des situations inattendues.
  - Seulement utiliser la machine à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel. Ne pas utiliser la machine la nuit.
  - Ne pas exposer la débroussailleuse sous l'orage, sous la pluie et ne pas l'utiliser sur de l'herbe humide.
  - Lors de la première utilisation, veillez à bien vous familiariser avec la manipulation avant de démarrer la machine.
- f) Rester vigilant et concentré en permanence. Faire preuve de bon sens lors de l'utilisation. Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'outil peut provoquer de graves blessures.
- g) Limiter le temps d'utilisation de la débroussailleuse à 30 ou 40 minutes par séance avec un temps de pause de 10 à 20 minutes.
- h) Toujours s'assurer d'avoir le manuel à portée de main de manière à pouvoir le consulter en cas de besoin.

- i) Toujours remettre le manuel d'instructions lors du prêt ou de la vente de la machine.
- j) Ne jamais permettre à des enfants ou à des personnes n'ayant pas reçu une formation adéquate d'utiliser cet outil.
- k) Evitez de faire fonctionner la machine pendant que des personnes, en particulier des enfants, se trouvent à proximité.
- l) N'utiliser la machine qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- m) Avant d'utiliser la machine et après tout choc, contrôler les signes d'usure ou d'endommagement et si nécessaire faire réaliser les réparations nécessaires.
- n) Ne pas faire fonctionner la machine si le dispositif de coupe est endommagé ou s'il présente une usure excessive.
- o) Ne jamais faire fonctionner la machine si elle est dotée de protecteurs endommagés ou s'ils ne sont pas en place.
- p) Garder toujours les mains et les pieds éloignés des dispositifs de coupe et plus particulièrement lors du démarrage du moteur.
- q) Toujours s'assurer que les poignées et les protecteurs sont montés lorsque la machine est utilisée. Ne jamais essayer d'utiliser une machine incomplète ou ayant subi une modification non autorisée.
- r) Ne jamais utiliser des pièces de rechange ou d'accessoires non fournis ou non recommandés par le constructeur.
- s) Eteindre le moteur et retirer le fil de bougie avant d'effectuer des vérifications d'entretien ou des travaux sur la machine et lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- t) S'assurer toujours que les ouvertures d'aération sont exemptes de débris.
- u) Ne pas faire fonctionner la machine à proximité de matières, liquides ou gaz explosifs ou inflammables. Ne jamais travailler avec la machine dans des endroits clos ou mal aérés car, une fois en marche, le moteur dégage des gaz d'échappement toxiques. Ces gaz sont inodores et invisibles, et par conséquent dangereux. En outre, s'ils sont inhalés, ces gaz peuvent entraîner des pertes de connaissance, et même la mort.
- v) Portez des vêtements de travail appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux qui peuvent se coincer dans les parties en mouvement de la machine. Veillez à toujours porter des lunettes de protection ou une autre protection des yeux, une protection acoustique (**IMPERATIF lorsque la pression acoustique est supérieure à 80 dB (A)**), un casque de protection (il est recommandé de porter un casque avec protection du visage), des bottes ou des chaussures à semelles

antidérapantes, des pantalons longs et robustes ainsi que des gants de travail résistants. Les équipements de protection individuelle (EPI) utilisés doivent répondre aux normes en vigueur.

## **2. Conseils pratiques pour l'utilisation de la machine en fonction débroussailleuse**

a) A la mise en marche du moteur et lorsqu'il tourne, tenir les parties corporelles, surtout les mains et les pieds, à l'écart du fil de coupe et de la lame 3 dents. Ne démarrez pas la débroussailleuse lorsqu'elle est retournée (sa tête en l'air) ou si elle n'est pas en position de travail correcte.

**Le carter de protection et autres dispositifs de protection ont pour but de vous protéger mais ils assurent également un fonctionnement correct de l'appareil.**

b) Utilisez exclusivement une tête de coupe et une lame 3 dents d'origine. N'utilisez jamais d'organe de coupe métallique au lieu du fil en plastique. N'utilisez pas l'appareil pour couper de l'herbe/du gazon qui ne pousse pas au sol, par exemple de l'herbe sur des murs, rocailles, au-dessus de la tête, etc. Avec l'appareil en marche, ne traversez pas de zones et de chemins caillouteux.

**Après avoir éteint la débroussailleuse, la lame et le fil nylon tournent encore pendant quelques secondes, soyez donc très vigilant.**

c) Maintenir une distance de sécurité de 15 m autour de la débroussailleuse lors de l'utilisation. Dans la zone de travail, l'utilisateur de la débroussailleuse est responsable vis-à-vis des accidents et des dommages causés à autrui ou à ses biens par l'utilisation de l'appareil. Arrêter d'utiliser la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité.

d) Ne pas toucher les alentours de l'échappement ou du cylindre, qui deviennent brûlants pendant l'utilisation.

e) Tenir la débroussailleuse avec la main droite sur la poignée à gâchette et la main gauche sur la poignée avant. Tenir fermement les deux poignées pendant le fonctionnement. La débroussailleuse doit être tenue dans une position confortable, la poignée arrière se trouvant à peu près à hauteur de la hanche.

f) Toujours utiliser la débroussailleuse à plein régime. Couper les herbes hautes de haut en

bas. Ceci empêchera l'herbe de s'enrouler sur le tube de l'arbre moteur et de la tête de coupe, ce qui pourrait causer des dommages dus à une surchauffe. Si l'herbe s'enroule sur la tête de coupe, arrêter le moteur, débrancher le fil de bougie et enlever l'herbe. Le travail prolongé à mi-régime causerait l'écoulement d'huile par l'échappement.

### **3. Causes de rebonds et prévention par l'opérateur lors de l'utilisation de la lame 3 dents**

Lorsqu'il est équipé d'une lame, utiliser cet outil avec la plus extrême prudence. Un rebond de lame peut se produire lorsque celle-ci entre en contact avec un objet qu'elle ne peut pas couper. Ce contact peut causer un bref blocage de la lame, qui fait « rebondir » l'outil en direction opposée de l'objet heurté. Ceci peut être assez violent et faire perdre le contrôle de l'outil. Pour faciliter la coupe et assurer la sécurité, travailler avec un mouvement de droite à gauche. Pour éviter l'effet rebond, respecter les consignes de sécurité ci-dessous:

- a) Avant de commencer le travail, inspecter la zone de travail et enlever l'herbe autour des obstacles.
- b) Pendant l'utilisation, ne rien tenir d'autre dans les mains que les poignées.
- c) Lors de l'utilisation de la débroussailleuse, rester très concentré.
- d) Pendant l'utilisation, veiller à ne pas approcher la machine trop près des pieds, des jambes ni au-dessus de la taille.

### **4. Points à vérifier avant d'utiliser la débroussailleuse**

- a) Avant de commencer le travail, regarder attentivement autour de soi pour avoir un aperçu de l'endroit à débroussailler. S'assurer qu'il n'y ait aucun obstacle qui pourrait gêner le travail. Si c'est le cas, enlever les obstacles gênants. Vérifier que la zone à éclaircir ne contient pas de cailloux, de fils de fer ou de végétaux trop épais (diamètre supérieur à 1 cm).
- b) Un périmètre de 15m autour de l'utilisateur doit être considéré comme dangereux et dans lequel personne ne doit entrer pendant que la machine est en marche. Lorsque le travail est exécuté par 2 personnes ou plus en même temps, toujours vérifier à quel endroit les autres personnes se trouvent et maintenir une distance correcte entre chaque personne.
- c) S'assurer qu'aucune vis ou écrou ne soit desserré. Vérifier qu'il n'y ait aucune fuite,

cassure, déformation ou tout autre problème sur la machine qui pourrait gêner son bon fonctionnement. Veiller particulièrement à ce qu'il n'y ait pas de problème avec la lame ou avec le support de la lame.

- d) Ne jamais utiliser des dispositifs de coupe tordus, abîmés, fissurés, cassés ou endommagés.
- e) Contrôler l'embrayage en vérifiant que le dispositif de coupe s'arrête de tourner lorsque le moteur tourne au ralenti.
- f) Vérifier le boulon de fixation de la lame et s'assurer que la lame tourne sans à-coups et sans bruit anormal.

### **5. Conseils pratiques pour l'utilisation de la machine en fonction taille-haie**

- a) N'approchez aucune partie du corps de la lame de coupe. Ne pas enlever le matériau coupé ou ne pas tenir le matériau à couper lorsque les lames sont mobiles. Un moment d'inattention en cours d'utilisation du taille-haies peut entraîner un accident corporel grave.
- b) Porter le taille-haies par la poignée, la lame de coupe étant à l'arrêt. Pendant le transport ou l'entreposage du taille-haies, toujours recouvrir le dispositif de coupe de son enveloppe de protection. Une manipulation appropriée du taille-haies réduira l'éventualité d'un accident corporel provenant des lames de coupe.
- c) Arrêtez toujours le moteur avant de :
  - nettoyer la machine ou remédier à un blocage,
  - vérifier, d'entretenir ou de travailler sur le taille-haie,
  - d'ajuster la position de travail du dispositif de coupe, et
  - de laisser le taille-haie sans surveillance
- d) Vérifier la présence éventuelle de corps étrangers dans la haie, comme les clôtures en fils de fer.
- e) Ne pas utiliser la machine sur un escabeau ou sur une échelle. Vous pouvez perdre le contrôle de l'outil et vous blesser gravement.
- f) Ne pas essayer de réparer la machine sans être qualifié pour le faire.
- g) Afin de réduire les risques d'incendie, maintenir le moteur ou le silencieux exempts de brindilles, de feuilles ou d'un excès de graisse.
- h) Lorsqu'un taille-haies comporte plus d'une poignée, il doit toujours être utilisé en se servant des deux mains.
- i) Être toujours attentif à l'environnement et rester vigilant aux phénomènes dangereux



possibles qui ne seraient pas audibles du fait du bruit émis par la machine.

j) N'utiliser le taille-haie que pour tailler les haies, les arbustes et les buissons. La machine ne doit pas être utilisée pour d'autres fins.

k) Faire attention aux lignes électriques.

l) Si le mécanisme de coupe heurte un objet ou si le taille-haie démarre en faisant un bruit inhabituel ou en vibrant anormalement, coupez le moteur et arrêtez le taille-haie. Débranchez le câble de la bougie et procédez aux opérations suivantes :

- procéder à une inspection pour déceler un dommage éventuel,
- vérifier si certains éléments se sont desserrés et les resserrer,
- faire réparer les pièces endommagées ou les faire remplacer par des pièces d'origine et par un organisme reconnu.

m) S'assurer que le taille-haie est correctement placé dans une position de travail définie avant de démarrer le moteur.

n) Ne pas faire fonctionner le taille-haie si le dispositif de coupe est endommagé ou s'il présente une usure excessive.

## **6. Conseils pratiques pour l'utilisation de la machine en fonction perche élagueuse**

**a) N'approchez aucune partie du corps de la chaîne coupante lorsque la perche élagueuse fonctionne. Avant de mettre en marche l'élagueuse, s'assurer que la chaîne coupante n'est pas en contact avec quoi que ce soit.** Un moment d'inattention au cours de l'utilisation des scies à chaîne peut provoquer l'accrochage de votre vêtement ou d'une partie du corps à la chaîne coupante.

**b) Toujours tenir la poignée arrière de la machine avec la main droite et la poignée avant avec la main gauche.** Tenir la perche élagueuse en inversant les mains augmente le risque d'accident corporel et il convient de ne jamais le faire.

**c) Porter une protection pour les yeux (visière ou lunettes), une protection auditive et un casque de protection contre la chute de branches.** Des équipements de protection individuelle (EPI) appropriés réduiront les accidents corporels provoqués par des débris volants ou un contact accidentel avec la chaîne coupante.

**d) Toujours maintenir une assise de pied appropriée et faire fonctionner la perche**

**élagueuse uniquement en se tenant sur une surface fixe, sûre et de niveau.** Des surfaces glissantes ou instables telles que des échelles peuvent provoquer une perte d'équilibre ou de contrôle de la machine.

**e) Lors de la coupe d'une branche qui est sous contrainte, être vigilant au risque de retour élastique.** Lorsque la tension des fibres de bois est relâchée, la branche sous un effet ressort peut frapper l'opérateur et/ou projeter la scie à chaîne hors de contrôle.

**f) Faire preuve d'une extrême prudence lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbustes.** Les matériaux fins peuvent agripper la chaîne coupante et être projetés tel un fouet en votre direction, ou vous faire perdre l'équilibre sous l'effet de la traction.

**g) Tenir la perche élagueuse par la poignée avant avec le moteur éteint et à distance des parties du corps. Pendant le transport ou l'entreposage de la machine, toujours la recouvrir du protecteur de chaîne.** Une manipulation appropriée de la perche élagueuse réduira la probabilité du contact accidentel avec la chaîne coupante mobile.

**h) Suivre les instructions concernant les accessoires de lubrification de tension et de changement de chaîne.** Une chaîne dont la tension et la lubrification sont incorrectes peut soit rompre soit accroître le risque de rebond.

**i) Garder les poignées sèches, propres et dépourvues d'huile et de graisse.** Des poignées grasses, huileuses sont glissantes et provoquent ainsi une perte de contrôle.

**j) Couper uniquement du bois. Ne pas utiliser la perche élagueuse à des fins non prévues. Par exemple: ne pas utiliser l'élagueuse pour couper des matériaux plastiques, de maçonnerie ou de construction autres que le bois.** L'utilisation de la perche élagueuse pour des opérations différentes de celles prévues peut provoquer des situations dangereuses.

**k) Des réglementations nationales peuvent limiter l'utilisation de la perche élagueuse.**

**l) La perche élagueuse ne doit pas être utilisée lorsqu'une partie de celle-ci est**

susceptible de se trouver à moins de 10 m des lignes électriques aériennes.

**m) Ne laisser personne, ni des animaux, se tenir sous l'élagueuse. Attention aux chutes de branches.**

### **7. Causes de rebonds et prévention par l'opérateur lors de l'utilisation de la perche élagueuse**

Le rebond peut se produire lorsque le bec ou l'extrémité du guide-chaîne touche un objet ou lorsque le bois resserre et pince la chaîne coupante dans la section de coupe. Le contact de l'extrémité peut dans certains cas provoquer une réaction inverse soudaine, en faisant rebondir le guide-chaîne vers le haut et l'arrière vers l'opérateur. Le pincement de la chaîne coupante sur la partie supérieure du guide-chaîne peut repousser brutalement le guide-chaîne vers l'opérateur.

L'une ou l'autre de ces réactions peut provoquer une perte de contrôle de la scie susceptible d'entraîner un accident corporel grave. En tant qu'utilisateur de perche élagueuse, il convient de prendre toutes mesures pour éliminer le risque d'accident ou de blessure lors de vos travaux de coupe. Le rebond résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous:

• **Maintenir la machine fermement avec les deux mains et placer votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond.** Les forces de rebond peuvent être maîtrisées par l'opérateur, si des précautions appropriées sont prises. Ne pas laisser partir la perche élagueuse.

• **Ne pas tendre le bras trop loin.** Cela contribue à empêcher les contacts d'extrémité involontaires et permet un meilleur contrôle de la perche élagueuse dans des situations imprévues.

• **N'utiliser que les guides et les chaînes de rechange spécifiés par le fabricant.** Des guides et chaînes de rechange incorrects peuvent provoquer une rupture de chaîne et/ou des rebonds.

• **Suivre les instructions du fabricant concernant l'affûtage et l'entretien de la perche élagueuse.** Une diminution du niveau

du calibre de profondeur peut conduire à une augmentation de rebonds.

### **8. Carburant et approvisionnement : sécurité de manipulation**

Faites preuve d'une grande prudence lors de la manipulation des carburants. Ils sont inflammables et les vapeurs sont explosives. Il convient de respecter les points suivants :

#### **• Consignes de sécurité**

- a) Le carburant étant extrêmement inflammable, il doit toujours être manipulé avec précaution.
- b) Toujours faire le plein de carburant à l'extérieur, loin de toute flamme ou source d'étincelles. Ne pas inhaler les vapeurs d'essence car elles sont toxiques.
- c) Ne jamais ajouter de carburant lorsque le moteur est en marche ou chaud.
- d) Ne pas laisser l'essence ou l'huile entrer en contact avec la peau.
- e) Garder l'huile et l'essence à l'écart des yeux. En cas d'éclaboussure d'huile ou d'essence dans les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau propre. Si l'irritation persiste, consulter immédiatement un médecin.
- f) Nettoyer immédiatement tout carburant répandu.

#### **• Mélange du carburant**

- a) Cet outil utilise un moteur deux temps qui nécessite le mélange d'essence et d'huile 2 temps. Mélanger de l'essence sans plomb et de l'huile pour moteur 2 temps dans un récipient propre homologué pour l'essence.
- b) Le moteur est certifié pour fonctionner avec de l'essence sans plomb pour automobiles, avec un indice d'octane de 90 ([R + M] / 2) ou plus.
- c) Ne pas utiliser de mélanges tout préparés des stations service tels que ceux utilisés dans les motos, vélomoteurs, etc.
- d) Utiliser une huile 2 temps automélangeuse de haute qualité pour moteurs refroidis par air. Ne pas utiliser d'huile automobile ou pour moteurs hors-bord 2 temps.
- e) Mélanger le carburant soigneusement avant chaque approvisionnement. Mélanger en petites quantités. Ne pas mélanger plus de carburant qu'il ne sera utilisé dans une période de 30 jours. Il est recommandé d'utiliser une

huile 2 temps contenant un stabilisateur de carburant.

f) N'utiliser que des conteneurs homologués.

#### • Remplissage du réservoir

- a) Nettoyez le pourtour du bouchon de remplissage pour éviter la contamination du carburant.
- b) Desserrer le bouchon du réservoir lentement pour relâcher la pression et éviter que le carburant s'échappe.
- c) Ne jamais retirer le bouchon du réservoir de carburant ou ajouter du carburant en laissant en fonctionnement le moteur. Laisser refroidir le moteur et les éléments du système d'échappement avant de se réapprovisionner en carburant.
- d) Versez le carburant dans le réservoir avec précaution. Ne remplissez pas trop le réservoir. Eviter de répandre du carburant. Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein de carburant. Ne jamais remplir le réservoir d'une machine lorsque le moteur tourne ou est chaud. S'éloigner d'au moins 5 m du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur. Ne pas fumer !
- e) Remettez toujours en place le bouchon du réservoir de carburant et resserrez-le bien après avoir refait le plein.
- f) Si vous renversez du carburant, n'essayez pas de démarrer le moteur mais éloignez la machine des écoulements accidentels avant de démarrer.
- g) Ne jamais se réapprovisionner en carburant dans un local fermé.
- h) Ne jamais abriter l'outil ou le conteneur de carburant dans un local où se trouve une flamme nue comme celle d'un chauffe-eau.
- i) Si l'on vidange le réservoir de carburant, il convient de le faire à l'extérieur.

#### 9. Rangement et maintenance

- a) Enlever tout résidu sur la machine, vérifier qu'aucune partie ne soit endommagée, sinon la faire réparer avant la prochaine utilisation.
- b) Arrêtez l'appareil et retirez la bougie avant tout travail d'entretien.
- c) Utilisez exclusivement des pièces de rechange et des accessoires fournis ou préconisés par le constructeur. Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même. En effet, tous les travaux qui ne sont pas stipulés dans ce manuel doivent être exclusivement confiés à des stations de service après-vente autorisées par nos soins.
- d) Vider le carburant du réservoir, desserrer la vis de purge du réservoir pour que le carburant

coule, mettre la machine en marche et la laisser tourner jusqu'à ce qu'elle s'arrête d'elle-même.

- e) Retirer la bougie et mettre quelques gouttes d'huile 2 temps dans le moteur. Tirer sur la corde du lanceur 2 à 3 fois, remettre la bougie jusqu'au point d'ancrage.
- f) Appliquer du produit antirouille sur les parties métalliques comme sur le câble d'accélération métallique, mettre le cache sur les dispositifs de coupe et ranger la machine à l'intérieur à l'abri de l'humidité.
- d) Lorsque l'on arrête la machine pour effectuer des opérations d'entretien, pour inspecter ou pour l'entreposer, couper le moteur, débrancher le câble de la bougie et s'assurer que toutes les parties mobiles sont à l'arrêt. Laisser refroidir le moteur avant d'effectuer toute inspection, réglage, etc.
- e) Entreposer la machine dans un lieu où la vapeur de carburant n'atteindra pas de flamme nue ou d'étincelle. Toujours laisser refroidir la machine avant de l'entreposer.
- f) Lorsque l'on transporte ou entrepose la machine, il faut toujours monter la protection de transport du dispositif de coupe.

#### 10. Transport

- S'assurer que les protège-lames sont bien en place.
- Lors d'un transport par véhicule, attacher la machine à l'aide d'une corde. Ne pas transporter en moto ni en vélo car c'est dangereux.
- Ne jamais transporter la débroussailleuse sur des routes accidentées sur des longues distances sans avoir enlevé au préalable le carburant du réservoir. Risque de fuite !


#### 11. Premiers secours










Veillez-vous assurer qu'une trousse de premiers secours est immédiatement disponible en tout temps en cas d'accident. Après avoir utilisé un élément de la trousse de premiers secours, vous devez le remplacer sans tarder.

Lorsque vous demandez de l'aide, fournissez les informations suivantes :

- Le lieu de l'accident
- Ce qui s'est passé
- Le nombre de blessés
- Le type de blessures
- Votre nom !


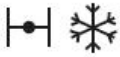
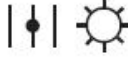




## 12. Explication des symboles


	Avertissement / Danger / Précaution
	Ne pas toucher le fil nylon ou la lame avant son arrêt complet pour le/la remplacer
	Maintenir une zone de sécurité 15 mètres autour de la machine
	ATTENTION AUX CHUTES D'OBJETS
	Attention aux surfaces chaudes: risque de brûlures
	Le carburant est extrêmement inflammable. Ne pas approcher d'une flamme nue ou d'un feu.
	Attention aux objets projetés
	Risque de projections d'objets. Ne pas utiliser l'outil de coupe sans le carter de protection en place.
	Choc en retour !
	Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner avec une lame équipée de dents de scie.
	Éloignez vos pieds des parties coupantes.
	Portez un casque, une protection auditive et une protection oculaire.


	Éloigner des mains des lames.
	Risque d'inhalation de monoxyde de carbone
	Ne pas utiliser l'élagueuse ou le taille-haie à moins de 10m d'une source électrique aérienne. L'outil n'a pas été conçu pour une protection contre les chocs électriques dans le cas d'un contact avec des lignes électriques.
	Porter un casque de protection Porter des protections auditives Porter des lunettes de sécurité
	En cas de formation de poussière, porter un masque de protection respiratoire
	Porter des gants de protection
	Porter des bottes anti-dérapantes
	Porter une combinaison de protection
	Ne pas approcher les mains des lames de coupe : risque de blessures graves

	Ne pas utiliser sous la pluie
	Lire le manuel avant d'utiliser la machine
	Niveau de puissance acoustique garanti
	Conforme aux exigences essentielles de la ou des directives européennes applicables au produit

### Symboles sur la machine

	Remplissage du réservoir de carburant (mélange essence / huile)
	Commande de starter en position « Démarrage à froid » (starter fermé)
	Commande de starter en position « Marche » (starter ouvert)
	Proportion du mélange huile/essence du moteur
	Sélection Démarrage à froid Ou à chaud
	Pompe d'amorçage
	Longueur de coupe

	Capacité de coupe
---	-------------------

	<p>L'utilisation d'outils de coupe métalliques (couteau à herbe, couteau à taillis, couteau de broyage, scie circulaire) présente un risque de rebond, si l'outil entre en contact avec un objet solide (tronc d'arbre, branche, souche d'arbre, pierre etc.).</p> <p>La machine est alors projetée en arrière – dans la direction opposée au sens de rotation de l'outil.</p> <p>La lame peut amputer un bras ou une jambe. Veiller à ce que les personnes et les animaux soient toujours à au moins 15 mètres de la machine.</p>
--	--

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

• Moteur	SPK36F
Type moteur	Moteur essence 2 temps
Monocylindre refroidi	par air
Cylindrée	33 cm <sup>3</sup>
Puissance nominale	1 kW
Vitesse moteur au ralenti	3000+/- 200 min <sup>-1</sup>
Vitesse moteur à la fréquence de rotation max. de la broche	8000 min <sup>-1</sup>
Vitesse max du moteur	10000 min <sup>-1</sup>
Démarrage	Par lanceur
Type de carburant	Mélange essence/huile 40:1
Type de bougie d'allumage	TORCH L8RTC or CDK L8RTC
Capacité du réservoir	960 cm <sup>3</sup>

Consommation de carburant à la puissance max. du moteur 503 g/kWh

### • Coupe-herbe / Débroussailleuse

Largeur de coupe max.	440 mm (tête de coupe)
	230 mm (lame 3/4 dents)
	305 mm (lame 2 dents)

Sens de rotation Sens inverse des (vu de dessus)  
aiguilles d'une montre Diamètre de la lame 230 mm  
Alésage de la lame 25.4 mm  
Epaisseur de la lame 1.4 mm  
Epaisseur du fil nylon 2.5 mm  
Fil nylon 44 cm  
Poids (sans carburant, ni dispositif de coupe) 6.55 kg

#### • Perche élagueuse

Longueur de coupe max. 245 mm  
Vitesse de la chaîne 10m/sec  
Capacité de réservoir d'huile 150 cm<sup>3</sup>  
Pas de chaîne 9.525 mm (3/8")  
Jauge de chaîne 1.27 mm (0.05")  
Pignon d'entraînement 7 dents×9.525 mm (3/8")  
Type de chaîne Alp-50-39S  
Type de guide 10" (254mm)  
(AL 10-39-507P)  
Chaîne : Alp-50-39S  
Poids (sans carburant, ni dispositif de coupe) 5.375 kg

#### • Taille-haie

Longueur de coupe 390 mm  
Vitesse de la lame 1600 min<sup>-1</sup>  
Capacité de coupe 24mm

#### • Bruit et vibrations

Niveau de puissance acoustique garanti: 113dB (A)

#### Coupe-herbe

Niveau de pression acoustique (LpAav) 97.06 dB(A)  
Niveau de puissance acoustique (LwA) 110.02 dB(A)  
Incertitude K 3 dB(A)

Niveau de vibrations max.

Poignée avant 10.658 m/s<sup>2</sup>  
Poignée arrière 11.610m/s<sup>2</sup>  
Incertitude K 1.5 m/s<sup>2</sup>

#### Débroussailleuse

Niveau de pression acoustique (LpAav) 97.06 dB(A)  
Niveau de puissance acoustique (LwA) 110.02 dB(A)  
Incertitude K 3 dB(A)

Niveau de vibrations max.

Poignée avant 10.658 m/s<sup>2</sup>  
Poignée arrière 11.610 m/s<sup>2</sup>  
Incertitude K 1.5 m/s<sup>2</sup>

#### Perche élagueuse

Niveau de pression acoustique (LpAav) 97.06 dB(A)  
Niveau de puissance acoustique (LwA) 110.02 dB(A)  
Incertitude K 3 dB(A)

Niveau de vibrations max.

Poignée avant 10.658 m/s<sup>2</sup>  
Poignée arrière 11.610 m/s<sup>2</sup>  
Incertitude K 1.5 m/s<sup>2</sup>

#### Taille-haie

Niveau de pression acoustique (LpA) 97.06dB(A)  
Niveau de puissance acoustique (LwA) 110.02 dB(A)  
Incertitude K 3 dB(A)

Niveau de vibrations max.

Poignée avant 10.658 m/s<sup>2</sup>  
Poignée arrière 11.610m/s<sup>2</sup>  
Incertitude K 1.5 m/s<sup>2</sup>



**La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.**

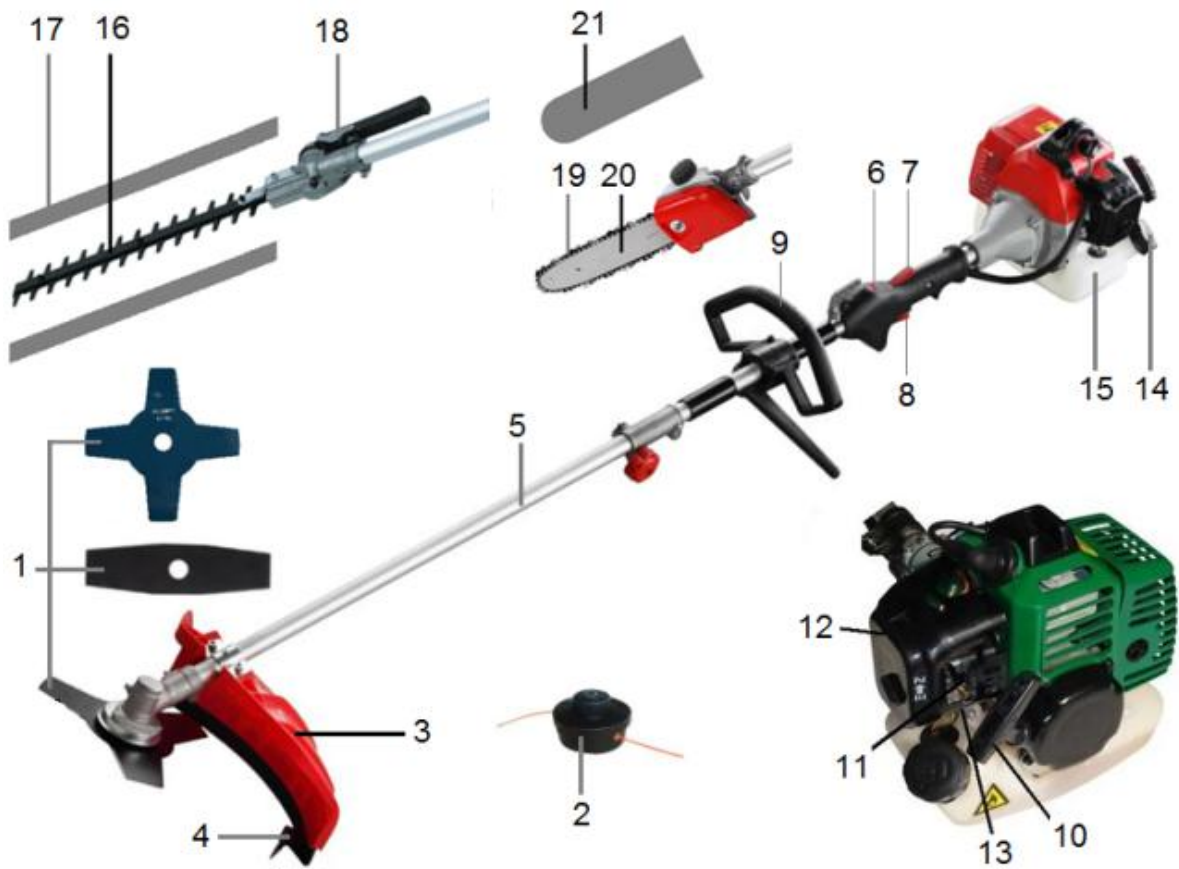


**L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).**

#### Information

**NOTE : Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.**

## DESCRIPTION



- 1 lame 2/3/4 dents
- 2 Bobine de nylon
- 3 Protection de lame et bobine
- 4 Couteau
- 5 Arbres
- 6 Bouton d'allumage
- 7 Levier de sécurité
- 8 Gâchette
- 9 Poignée
- 10 Poignée de démarrage
- 11 Starter
- 12 Filtre à air
- 13 Poire d'amorçage
- 14 Bouchon du réservoir à essence
- 15 Réservoir à essence
- 16 Accessoire « taille haie »
- 17 Protection de lame du taille-haie
- 18 Réglage levier de verrouillage de la poignée
- 19 Chaîne
- 20 Guide
- 21 Protection du guide

## MONTAGE ET REGLAGES

---

### • Déballage

**Attention!** L'emballage contient des objets tranchants. Soyez prudent lors du déballage. Retirer la débroussailleuse et les accessoires fournis de l'emballage. Vérifier le bon état de la machine.

S'assurer que tous les accessoires ont été livrés. En cas de pièces manquantes il faut retourner la machine et les accessoires dans l'emballage d'origine au magasin où a eu lieu l'achat.

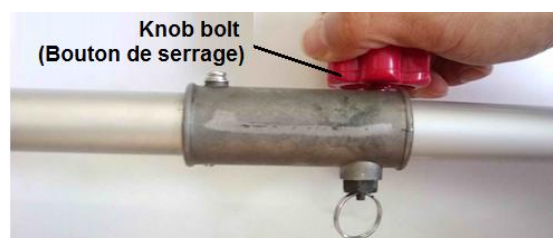
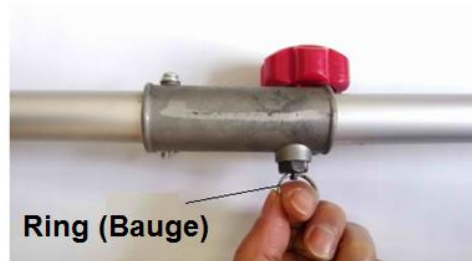
Ne pas jeter l'emballage mais le conserver pendant la période de garantie et ensuite recycler ou éliminer sans polluer l'environnement. Ne pas laisser les enfants jouer avec les sacs en plastique vides en raison du risque d'asphyxie.

### • Assemblage du manche

Faites coïncider les deux axes dans les tubes. S'assurer que les 2 axes s'emmanchent correctement et qu'ils ne soient pas pliés durant l'opération d'assemblage. Vérifiez que l'orifice et le système d'enclenchement situé sur le manche, au niveau de la molette, soient alignés.

Une fois les tubes en place, insérez la molette et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre afin de serrer le manche fermement.

Vérifiez que les deux parties du tube sont solidement assemblées en essayant de les séparer dans des directions opposées.



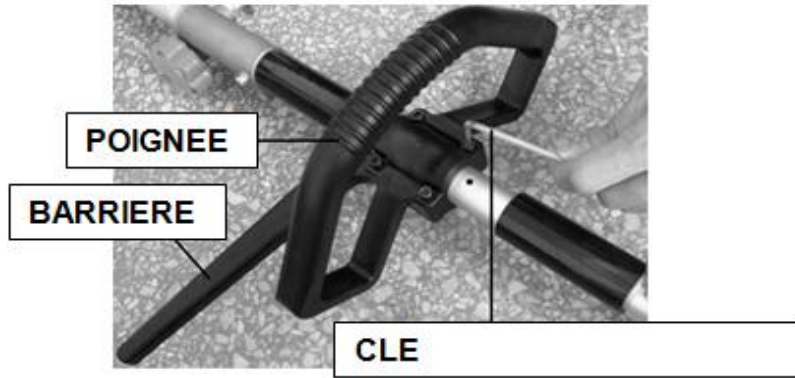
### • Poignée

Alignez les trous de fixation, assemblez la poignée / barrière sur le support en caoutchouc (préassemblé sur l'arbre supérieur).

Complétez l'assemblage avec les 4 kits de fixation à l'aide d'une clé hexagonale appropriée.

Veuillez-vous assurer que la poignée / barrière est solidement fixée sur le support en caoutchouc.





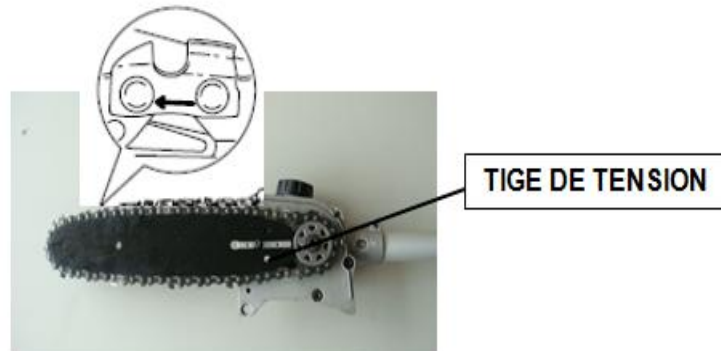
a. **Élagueuse**

Installation de la chaîne et de la barre de guidage

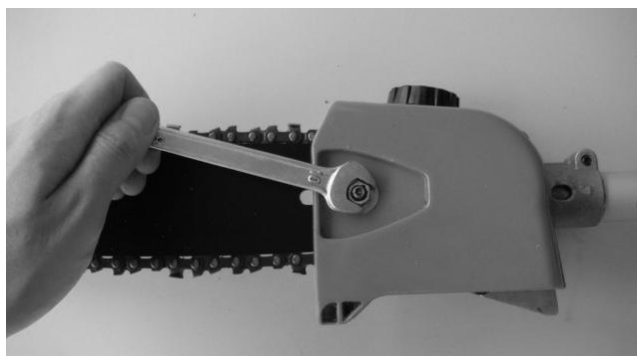
- o Placez la chaîne de scie sur le rail de sciage



- Ouvrez le pignon du couvercle en dévissant la vis avec la clé fournie.
- Positionnez la barre de guidage de manière à ce que la tige de tension de la chaîne dépasse la barre de guidage. Assurez-vous que la chaîne de scie fonctionne dans la bonne direction!



- Réinstallez le couvercle, puis serrez légèrement le boulon de fixation.



- Serrez la vis de tension.



- Serrez l'écrou de fixation
- Installez l'élagueuse sur le tube de l'outil.

**REMARQUE!**

**La chaîne devra ne pas être pliée ; cependant il doit être possible de la tirer sur quelques millimètres.**

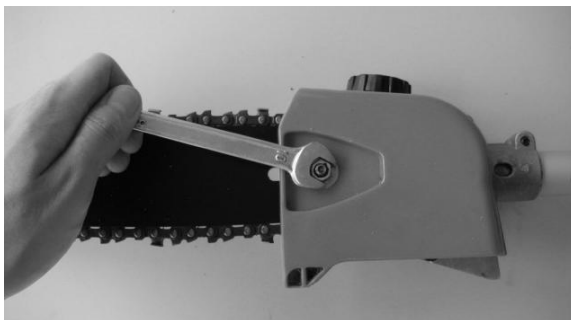
Réglage de la tension de la chaîne

**ATTENTION!**

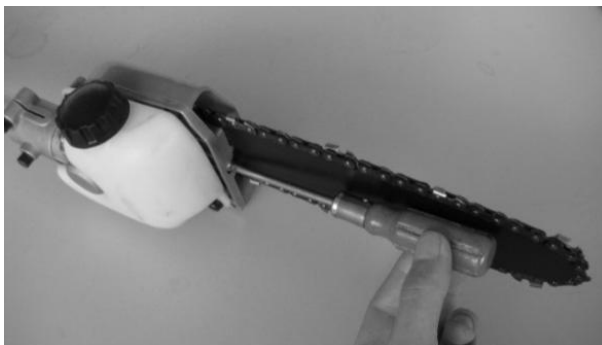
La chaîne de scie possède des bords très tranchant. Utilisez des gants de protection.

Faites toujours attention à la tension de la chaîne. Une chaîne desserrée augmentera le risque de rebond. En cas de desserrage, la chaîne pourrait sortir du guide, et causer des blessures. Une chaîne s'abîme très rapidement et peut abîmer le pignon et le guide-bar.

- Dévissez l'écrou.



- Tournez la vis de tension jusqu'à ce que la chaîne soit adaptée au guide-bar et peut être déplacée avec facilité.



### Lubrification automatique de la chaîne

La perche élagueuse est équipée d'un système de lubrification automatique de la chaîne. Il alimente automatiquement le rail du guide et la chaîne avec la bonne quantité d'huile. Dès que le moteur accélère, l'huile s'écoule également plus vite vers le guide-chaîne.

Remplissez le réservoir d'huile chaque fois que vous remplissez le réservoir de carburant.

Pour éviter une usure prématurée, la chaîne et le guide doivent être lubrifiés pendant la coupe. La lubrification est automatique. Ne jamais travailler sans que la chaîne ne soit lubrifiée régulièrement.

Si la chaîne est mal lubrifiée, l'ensemble du système de coupe risque d'être sérieusement endommagé.

Il est donc très important de vérifier régulièrement la lubrification de la chaîne, ainsi que le niveau d'huile dans le réservoir. Ne jamais utiliser la perche élagueuse si le niveau d'huile est inférieur à  $\frac{1}{4}$  du réservoir. C'est pour cela, qu'il est préférable de remplir systématiquement le réservoir d'huile avant chaque travail à exécuter.

Si le système automatique de lubrification ne fonctionne pas, vérifiez et nettoyez le filtre à huile ainsi que les zones de circulation de l'huile de toutes obstructions. Si le système de lubrification automatique ne fonctionne toujours pas, contactez notre service après-vente.

La durée de vie de la chaîne ainsi que du guide dépend, en partie, de la qualité du lubrifiant utilisé. Ne pas utiliser de l'huile ancienne/de récupération. Utilisez seulement un lubrifiant sain spécialement prévu à cet effet. Stocker le lubrifiant dans des récipients conformes aux normes en vigueur.

### **b. Débroussailleuse et coupe gazon**

#### Carter de protection

- Installez le carter dans la barre et alignez les trous. Vissez avec les deux vis fournies. Assurez-vous que le carter soit installé de manière correcte.



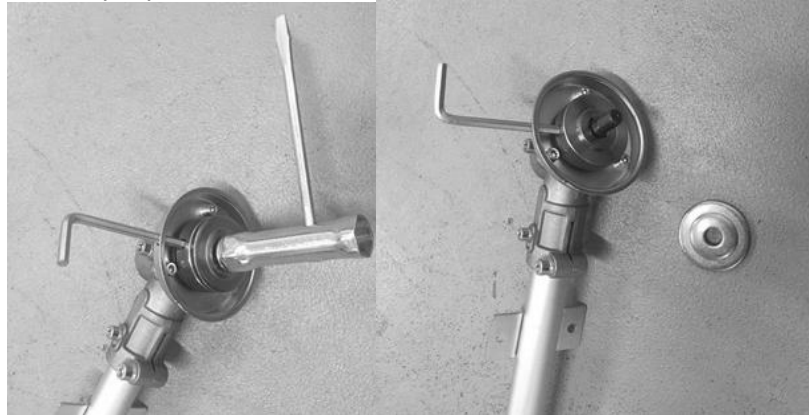
#### Bobine de fil pour coupe gazon

- Mettez une clé dans le trou de la tête dans le trou l'arbre pour le bloquer. Enlevez la vis avec une clé (fournie).
- Installez et vissez la bobine en place.



### Lames pour débroussailleuse

- Mettez une clé dans le trou de la tête dans le trou l'arbre pour le bloquer. Enlevez l'écrou avec une clé (fournie).
- Enlevez ensuite la plaque.



- Installez en place une lame pour la débroussailleuse. Installez ensuite la plaque sur la lame.
- remettez la plaque puis l'écrou pour fixer tous les éléments en place.



- Installez le tube sur l'unité principale. Assurez-vous de sa correcte fixation.

### **c. Taille-haies**

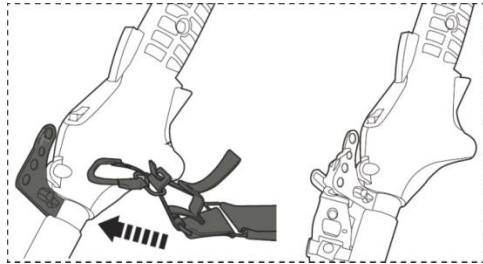
- Dévisser la vis de blocage. Installez le taille-haie dans le tube rallonge Vissez ensuite la vis pour fixer le taille-haie.



a. **Ajustement du harnais**

**Attention : Toujours utiliser le harnais lors de l'utilisation de l'outil.**

**Attachez le harnais dès que vous avez démarré le moteur et que le moteur est au ralenti. Arrêtez le moteur avant de retirer le harnais.**



**Fonctionnement du mécanisme de relâchement rapide**

Tirez sur la corde pour vous écarter de la machine en cas d'urgence

## **RAVITAILLEMENT**

**Attention: l'essence est très inflammable. Conservez le carburant dans des récipients spécialement conçues à cet effet.**

**Ne remplissez le réservoir qu'à l'extérieur et ne fumez pas pendant l'opération. Évitez les étincelles ou les flammes nues près du carburant.**

**Remplissez le réservoir avant de démarrer le moteur. N'ajoutez pas le carburant lorsque le moteur tourne toujours ou si le moteur est encore chaud. Ne retirez jamais le bouchon du réservoir d'essence lors de l'opération de l'outil.**

**Serrez complètement et correctement le bouchon du réservoir.**

**Remplissez le réservoir sur le sol.**

**Le moteur doit être démarré à une distance d'au moins 3 mètres de l'endroit où le réservoir d'essence a été rempli.**

**Évitez de renverser du carburant: Lorsque de l'essence est renversée, ne démarrez pas la machine et évacuez-la d'où l'essence a déversé pour éviter d'éventuelles sources d'incendie.**

Ce type d'outil est conçu pour être utilisé avec de l'essence sans plomb. L'utilisation d'essence sans plomb réduit la pollution, ce qui va dans l'intérêt de votre santé et la protection de l'environnement. L'utilisation d'essence ou d'huile de moindre qualité peut endommager les joints d'étanchéité, les conduits ou le réservoir d'essence.

Les émissions des gaz d'échappement sont régulées par les caractéristiques techniques de base du moteur et de ses composants (carburant, réglage des bougies, contrôle des ouvertures d'échappement et des temps de fermeture) en l'absence d'accessoires ou d'un catalyseur lors de la combustion.

**Mélange**

Ratio : 40 :1 (essence/huile)

Respectez ce ratio. Un autre type de mélange peut endommager l'outil

Effectuez le mélange dans le récipient fourni. Mixez soigneusement au moins une minute.

**Remplissage du réservoir**

- Dévissez le bouchon du réservoir de carburant.
- Remplissez le réservoir à 80% de sa capacité.
- Refermez le réservoir de carburant avec son bouchon. Nettoyez le bouchon. Vérifiez la zone la zone de remplissage; nettoyez tout débordement.


**Rangement et mise en rebut du carburant**


Rangez le carburant dans des récipients prévus à cet effet. Veuillez-vous renseigner auprès de vos autorités locales à propos du stockage et de la mise en rebut du carburant.

# DEMARRAGE

---

## 1. Mise en marche

	<p><b>Avertissement: pendant le fonctionnement, le moteur dégage des gaz inodores, invisibles et par conséquent, très dangereux. Ces gaz d'échappement sont toxiques et donc mortels. Utiliser uniquement ce produit à l'extérieur. Utilisation intérieure interdite.</b></p>
---	---

	<p><b>ATTENTION!</b> <b>Ne jamais utiliser la machine en tant que débroussailleuse sans le protecteur du dispositif de coupe.</b></p>
---	---

Le moteur de votre machine est un moteur 2 temps qui fonctionne avec un mélange essence et huile. Reportez-vous au paragraphe '5 Carburant et approvisionnement : sécurité de manipulation' pour la réalisation de ce mélange.

Avant la mise en marche, inspecter entièrement la machine, les vis de fixation, les éventuelles fuites de carburant et vérifier que le dispositif de coupe soit bien fixé et attaché en toute sécurité.

Mettre la machine sur une surface plane et mettre la tête coupante à l'écart de tout. Vérifier que le bouchon du réservoir soit correctement fermé.

## 2. Première utilisation et démarrage moteur froid



1. Placez l'interrupteur Marche/Arrêt sur la position Marche (I).



2. Mettez le starter en position OFF (| | ❄️).



3. Appuyez environ 7 à 10 fois sur la pompe d'amorçage, située sous le capot du filtre à air, jusqu'à que le carburant arrive dans le carburateur.

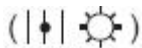


4. Tirez le lanceur doucement jusqu'à sentir une résistance, puis tirez d'un coup sec.  
*Attention à bien accompagner la poignée pour éviter un retour brutal de celle-ci sur le moteur de la machine.*

5. Après que la machine a démarré, ramenez le starter en position ON (| | ⚙️).  
6. Laissez chauffer la machine pendant 2-3 minutes.

### 3. Démarrage moteur chaud


1. Pour redémarrer la machine lorsque le moteur est chaud, mettez le starter en position ON



2. Tirez le lanceur doucement jusqu'à sentir une résistance, puis tirez d'un coup sec.

3. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne un régime stable.

### 4. Arrêt

	<b>ATTENTION! Le dispositif de coupe peut continuer de tourner pendant quelques secondes après l'arrêt de la machine.</b>
---	---

1. Relâchez la gâchette d'accélération et laissez le moteur fonctionner au ralenti.

2. Mettez l'interrupteur marche/arrêt en position d'arrêt (O).

*Si vous ressentez des vibrations inhabituelles et excessives, stoppez la machine immédiatement.*

*Procédez aux vérifications afin d'en déterminer la cause.*

#### a. Utilisation de l'élagieuse

- Portez toujours un équipement de protections telles que des gants, des yeux et une protection auditive.
- Les branches peuvent tomber et de ce fait créer des blessures. Portez toujours un casque et une protection faciale lors l'utilisation de l'élagieuse.
- Méfiez-vous d'éventuels rebonds des branches après leur chute.

- L'élagueuse doit être tenue: la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant

### Huile de lubrification

Ne remplissez pas le réservoir d'huile ou ajuster l'huile avec le moteur en marche.

Une augmentation du débit d'huile de barre accélérera la consommation d'huile, nécessitant des contrôles plus fréquents sur le réservoir d'huile. Pour assurer une lubrification suffisante, il peut être nécessaire de vérifier le niveau d'huile plus fréquemment.

La barre de guidage et la chaîne sont lubrifiées automatiquement par une pompe qui fonctionne chaque fois que la chaîne tourne. La pompe est réglée en usine pour fournir un débit minimum, mais elle peut être réglée par l'utilisateur. Une augmentation temporaire du débit d'huile est souvent souhaitable lorsque l'on coupe des matériaux comme du bois dur.

Réglez la pompe comme suit:

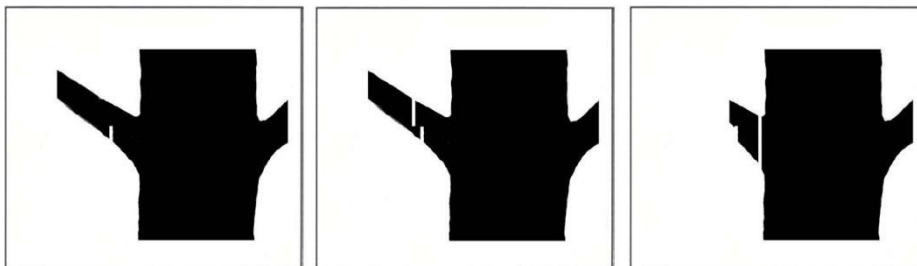
- Arrêtez le moteur et assurez-vous que l'interrupteur d'arrêt est en position "O".
- Placez l'unité sur le côté avec le réservoir d'huile vers le haut.
- Avec un tournevis, enfoncez la vis de réglage du débit d'huile et tournez à la direction désirée.



La vis de réglage du débit d'huile doit être légèrement enfoncée pour le tourner. Le non-respect de cette consigne pourrait endommager la pompe et la vis.

### Travailler avec l'élagueuse

- Ne travaillez pas à un angle supérieur à 60 °. L'élagueuse peut être utilisée à des degrés plus élevés, mais il y a risque d'être blessé par des branches qui peuvent tomber sans avertissement. Gardez un œil sur le sol tout en travaillant afin d'éviter de tomber sur des branches coupées.
- N'utilisez jamais l'élagueuse sans huile ; utilisez de l'huile biodégradable. Gardez à l'esprit que cette élagueuse, comme toutes sortes de scie à chaîne, projette de l'huile à la chaîne pendant son fonctionnement. Protégez-vous contre la chute de gouttes d'huile en portant des lunettes et des vêtements de protection appropriés.
- Pour faire fonctionner l'élagueuse, appuyez sur le verrouillage des gaz, puis tirez la gâchette de l'accélérateur.
- L'élagueuse est équipée d'une chaîne à faible rebond. Néanmoins, un rebond ne peut pas toujours être évité lors de l'opération de l'outil. Soyez toujours prêt en cas de pour un. Maintenez toujours l'appareil fermement dans les deux mains.
- Les branches minces peuvent être coupées avec une seule coupe. Pour éviter que la branche ne glisse et gondole, celle-ci devra être coupée en plusieurs morceaux.
- Lors de la coupe des branches de larges, vous devez d'abord couper comme indiqué dans le schéma ci-dessous. Coupez dans la branche en dessous de l'endroit où vous avez l'intention de couper la branche. La coupe doit aller d'un tiers à la moitié de la branche. Cela empêche la branche de gondoler lorsque vous coupez dans la branche du haut en dehors de la première coupe. Enfin, coupez la souche avec une coupe propre.





#### **b. Utilisation du taille-haie**

Ce produit est équipé de lames extrêmement pointues. Si cet outil est utilisé de façon incorrecte, ces lames peuvent être extrêmement dangereuses et une mauvaise manipulation peut entraîner des accidents, des blessures graves ou la mort. Pour cette raison, vous devez toujours faire attention et suivre les instructions suivantes lors de l'utilisation de votre taille-haie.

- Ne tenez jamais le taille-haie d'une manière à ce que les lames soient pointées vers quelqu'un d'autre.
- Les lames ne doivent pas se rapprocher du corps de l'utilisateur pendant le fonctionnement de l'outil.
- Eteignez la machine avant de changer l'angle des lames, en éliminant les branches qui se sont collées dans les lames et à tout autre moment où il est nécessaire de s'approcher des lames ou de les manipuler.
- Portez toujours des gants de travail.
- Placez toujours les protections sur lame lorsque l'outil n'est pas utilisé.
- Les branches peuvent tomber et de ce fait créer des blessures. Portez toujours un casque et une protection faciale lors l'utilisation de l'élagueuse.
- Coupez des branches dont l'épaisseur ne dépasse pas 24 mm. N'essayez jamais de couper des branches plus épaisses que cela, ce qui pourrait endommager l'outil.

#### **Reglage de l'angle de coupe des lames**



- Arrêtez la machine.
- Soulevez le levier de verrouillage et appuyez sur le levier de réglage.
- Réglez l'angle des lames à l'angle désiré et perdez votre main.

#### **c. Utilisation de la débroussailleuse**

Tenez l'outil avec la main droite sur la poignée arrière et avec la main gauche sur la poignée avant. Essayez de maintenir l'appareil à un niveau confortable de votre hanche et utilisez toujours les deux mains. Tenez-vous correctement, gardez un bon équilibre.

- Respectez les règlements municipaux et communaux lors de l'utilisation de cette machine.
- N'utilisez pas la machine pendant les périodes générales de repos.
- Tous matériaux et objets pouvant créer un danger (pierres, métaux, etc.) doivent être enlevés. Tout contact avec ce type d'objet peut entraîner des blessures et des dégâts matériels.
- Travaillez en hauteur des arbustes et des buissons. La hauteur de travail doit être d'au moins de 15 cm afin de ne pas mettre en danger la vie d'animaux.
- Vérifiez et nettoyez d'objets cachés comme les pierres, le verre, les clôtures, le bois, etc. qui peuvent se trouver dans la zone de travail.
- N'utilisez jamais la lame près des bordures, des clôtures, des bâtiments ou d'autres objets immobiles.
- N'utilisez pas la lame après avoir frappé un objet dur. Ne l'utilisez pas après avoir observé un dégât. Faites inspecter votre outil après tout accident ou dysfonctionnement.

#### **Rebond de la lame**

Faites attention avec la lame de l'outil. Le rebond est une réaction qui se produit lorsque la lame frappe des objets qu'elle ne peut pas couper. Cela peut empêcher l'arrêt de la lame et "repousser" l'outil de l'objet qui n'a pas pu être coupé. Cette réaction peut être assez intense et peut faire perdre le contrôle. Cette réaction peut arriver soudainement, dès que la lame frappe un obstacle et reste immobile. Ce phénomène se produit particulièrement dans des endroits où vous ne pouvez pas voir exactement ce que vous coupez. De ce fait, coupez toujours de droite à gauche pour minimiser ce type de réaction.

#### **d. Utilisation du coupe-bordure**

- Tenez la machine en toute sécurité avec les deux mains.
- Coupez l'herbe et la mauvaise herbe seulement; les petits arbustes peuvent être coupés avec une lame épaisse.
- Travaillez soigneusement. Evitez tout mouvement ou initiative qui pourrait amener une situation dangereuse.
- Travaillez uniquement dans des conditions de visibilité suffisante. Travaillez le jour ou sous une bonne lumière artificielle.
- Ne jamais tondre/couper au-dessus de la hauteur de vos épaules!
- Ne remplacez jamais le cordon en plastique par un fil en acier - Risque de blessures et d'accidents.
- Ne travaillez pas debout sur une échelle!
- Travailler sur un sol ferme et stable
- Respectez les règlements municipaux et communaux lors de l'utilisation de cette machine.
- N'utilisez pas la machine pendant les périodes générales de repos.
- Tous matériaux et objets pouvant créer un danger (pierres, métaux, etc.) doivent être enlevés. Tout contact avec ce type d'objet peut entraîner des blessures et des dégâts matériels.

#### Coupe de l'herbe

Pour couper l'herbe, maintenez la machine à un angle d'environ 30 ° et faites des demi-cercles de gauche et à droite.

Les meilleurs résultats sont obtenus avec de l'herbe qui sont à 15 cm de hauteur. Si l'herbe est plus haute, il est recommandé de répéter plusieurs fois la tonte.

**MISE EN GARDE! Lorsque la machine est en fonctionnement, ne mettez jamais la tête de coupe sur le sol.**

#### Si le fil de coupe diminue

- Tenez la machine, en fonctionnement, et frappez la tête de coupe contre le sol plusieurs fois et le fil en nylon se prolongera de cette façon.
- Le dispositif de coupe se trouvant sur le carter de protection coupera le fil à la longueur requise.

Si la machine vibre, cessez de l'utiliser. Nettoyez-la ou, le cas échéant, retirez l'herbe collée sur la tête de coupe et le carter de protection.

## **MAINTENANCE**

---



**Avant tout travail de maintenance, éteignez le moteur et retirez le fil de bougie.**

**Si l'entretien et la vérification du matériel sont effectués régulièrement, la durée de vie de votre outil en sera grandement augmentée, et son utilisation plus efficace. L'outil doit toujours rester en bonne condition d'utilisation, y compris les éléments de coupe, accessoires et protections.**

Vérifiez les fixations si elles sont desserrées, les fuites de carburant et les pièces endommagées (par exemple les fissures dans la lame de scie).

L'utilisation d'accessoires et pièces non conformes, une mauvaise maintenance, un mauvais montage/démontage de la machine et accessoires peuvent détériorer celle-ci, donner des mauvais résultats de coupe et provoquer des rebonds et des accidents.

**Ne modifiez pas la machine et n'enlevez pas des pièces qui ne peuvent pas être enlevés par l'opérateur. Seul un service qualifié peut faire ces tâches.**

## REPLACEMENT DU FIL DE COUPE:

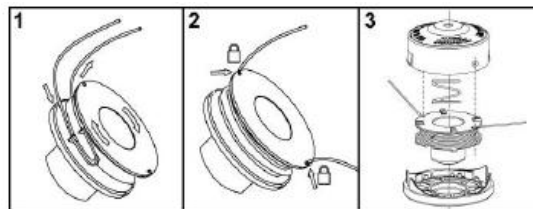
---

**Note: Utiliser un fil diamètre 2.4 mm maxi en plastique spécial pour débroussailleuse. Ne jamais utiliser de fil en métal.**

- 1) Faire correspondre le trou du renvoi d'angle et celui du flasque intérieur et insérer un axe de blocage.
- 2) Devisser la tête nylon sur la tige d'entraînement du renvoi d'angle dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 3) Pincer de chaque côté de la tête (Push to open) et retirer le couvercle.
- 4) Nettoyer soigneusement la partie intérieure du corps de la bobine.
- 5) Retirer la bobine de fil vide

**REMARQUE : Laisser le ressort fixé sur la partie intérieure de la tête. Retirer la ligne restant éventuellement sur la bobine.**

- 6) Passer le fil à travers l'oeillet et le posez dans le capot.
- 7) Tirer sur le fil pour qu'il dépasse de quelques centimètres. Pressez un bout de quelques millimètres dans l'entaille prévue à cet effet. Enrouler le fil en faisant attention aux couches.
- 8) Enfiler l'extrémité du fil dans le trou prévu dans la protection et fixez celle-ci. Remonter la bobine dans l'ordre inverse.



**FILTRE À AIR :** la poussière accumulée par le filtre à air réduira l'efficacité du moteur, augmentera la consommation de carburant et laissera passer les particules abrasives dans le moteur. Un nettoyage régulier du filtre à air vous garantira une meilleure longévité du moteur. Pour nettoyer le filtre à air, n'utilisez pas d'essence ou de solvant mais des produits adaptés : de l'eau et du savon, ou de l'air comprimé.

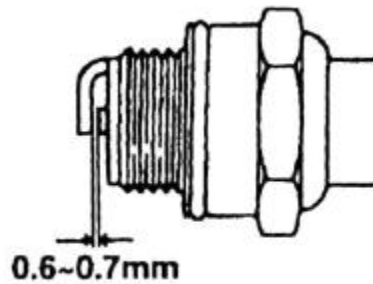


**AJUSTEMENT DU CARBURATEUR :** N'ajustez pas le carburateur vous même. Si vous avez des problèmes avec le carburateur, prenez contact avec le SAV car un ajustement inexact peut causer des dommages ou diminuer fortement les performances du moteur.

### ENTRETIEN DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

- 1) Une fois le moteur refroidi, enlevez la bougie d'allumage à l'aide d'une clé à bougie.
  - 2) Nettoyez la bougie avec une brosse métallique.
  - 3) Ajustez l'écartement de l'électrode entre 0.6 et 0.7 mm, en utilisant une cale d'épaisseur.
- Si la bougie est endommagée, remplacez-la.

- 4) Installez la bougie d'allumage soigneusement à la main, afin d'éviter d'endommager le filetage.
- 5) Une fois la bougie montée, serrez-la avec une clé à bougie pour resserrer la rondelle.



### REGLAGE DU REGIME MOTEUR

La vis de ralenti permet de régler la vitesse de rotation du moteur lorsque le levier d'accélérateur est à bas régime. En tournant à droite (dans le sens des aiguilles d'une montre), la vitesse de rotation augmente, et à gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) la vitesse de rotation diminue. Dans le cas où le dispositif de coupe continue à tourner ou si le moteur s'arrête à bas régime, régler le moteur.



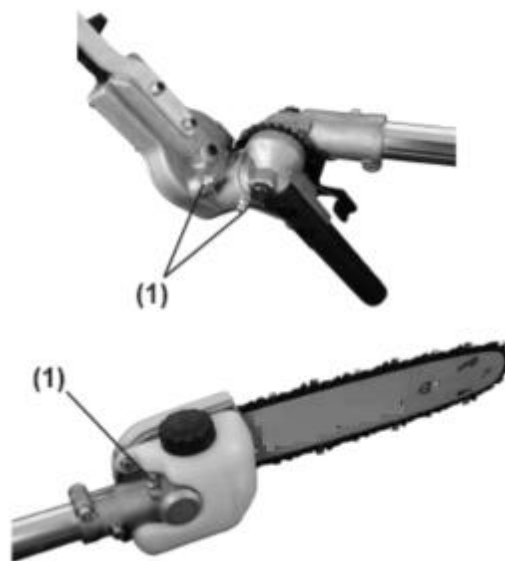
**FILTRE À CARBURANT** : le réservoir de carburant est équipé d'un filtre à carburant. Le filtre est situé à l'extrémité libre de la pipe de carburant. Nettoyer périodiquement ce filtre avec de l'essence car s'il est obstrué, cela occasionnera des difficultés de fonctionnement du moteur.



### CARTER D'ENGRENAGES

Rajoutez de la graisse dans le renvoi d'angle et les carter d'engrenages des dispositifs de coupe, toutes les 50 heures d'utilisation.

1. Utilisez une pompe à graisse.
2. Remplissez le carter de graisse par les graisseurs (1).



### AUTRES MANIPULATIONS D'ENTRETIEN

Le moteur est refroidi par air. La poussière et les résidus obstruant les orifices d'entrée d'air et les ailettes du cylindre causeront une surchauffe du moteur. Vérifiez et nettoyez régulièrement les ailettes du cylindre.

Les parties métalliques du moteur deviennent brûlantes lors du fonctionnement de l'appareil. Ne touchez jamais le cylindre, le silencieux ou le câble d'allumage au cours du fonctionnement ou immédiatement après l'arrêt du moteur.

Avant de démarrer le moteur, vérifiez le silencieux et retirez les résidus si nécessaire. Si vous ne réalisez pas ce nettoyage, il y aura un risque accru de surchauffe du moteur, pouvant entraîner un incendie. Afin d'éviter ce risque, nettoyez régulièrement le pourtour du silencieux.

### AIGUISAGE DE LA SCIE A CHAINE

Effectuer l'aiguisage de la scie a chaine si vous avez suffisamment d'expérience et que vous possédez les outils adéquats. Dans le cas contraire, apportez l'outil à un service professionnel qualifié pour effectuer l'aiguisage.

Il est très important de garder les dents de coupe toujours pointues. Les dents doivent être aiguisées quand:

La sciure ressemble à de la poudre.

Vous avez besoin de force supplémentaire pour scier.

La coupe n'est pas droite.

La vibration augmente.

La consommation de carburant augmente

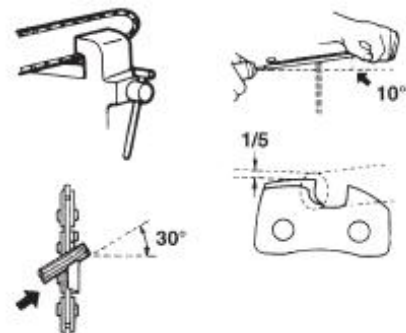
Veillez à porter des gants de sécurité. Avant l'affûtage.

Assurez-vous que la chaîne de scie est bien maintenue.

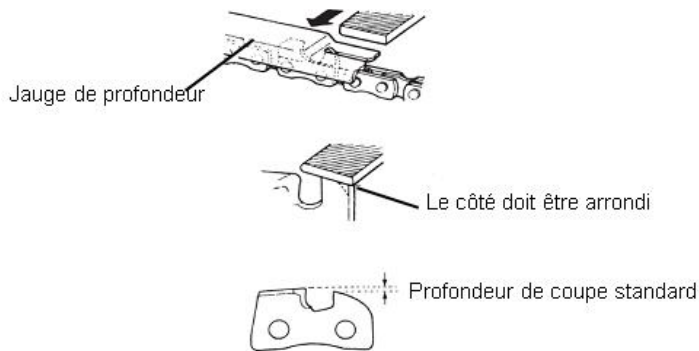
Assurez-vous que le moteur est arrêté.

Placez votre dispositif sur la dent et appuyez directement.

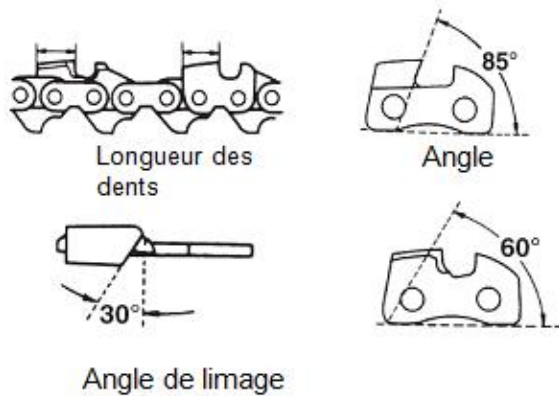
Gardez la position du dispositif comme illustré ci-contre.



Après l'aiguisage de chaque dent, vérifiez la jauge de profondeur et limez-la au niveau approprié, comme illustré.



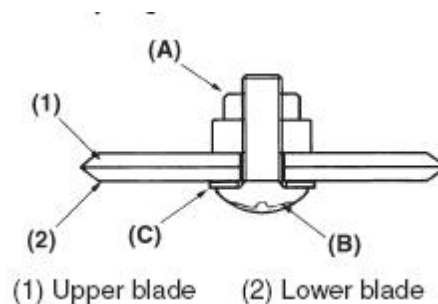
Assurez-vous que le coin avant soit arrondi afin de réduire le risque de rebond. Toutes les dents doivent avoir la même longueur et du même angle dans les coins.



### Taille-haie

- Lubrifiez les lames du taille-haie.
- Si un écart existe entre les lames supérieures et inférieures, suivez la procédure ci-dessous afin de les ajuster.

- (1) Lame supérieure
- (2) Lame inférieure.



1. Desserrez l'écrou de blocage (A).
2. Serrez complètement la vis (B), puis tournez l'arrière.
3. Tout en tenant la vis de maintien serrez le contre-écrou.
4. Assurez-vous que la plaque rondelle (C) est suffisamment lâche pour pouvoir tourner en appuyant dessus.

## REMARQUE!

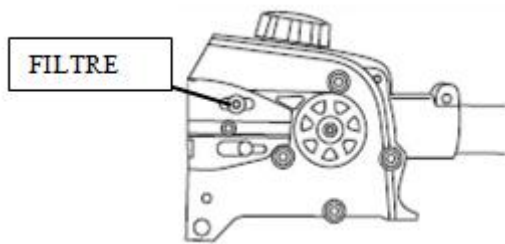
Visser la vis trop fort peut rendre impossible le déplacement des lames. À l'inverse, ne pas visser assez la vis pour les lames peut rendre terne les lames et provoquer un coincement de branches ou feuilles dans les lames.

Si les lames sont trop usées, n'utilisez plus le taille-haie. Faites-le inspecter par un professionnel.

## Elagueuse

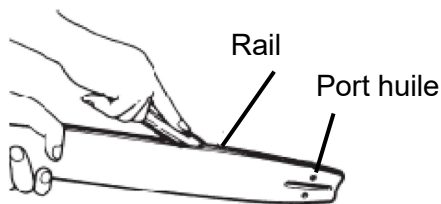
### Filtre

Démontez le guide barre et vérifiez si le filtre est bouché. Nettoyez-le le cas échéant.



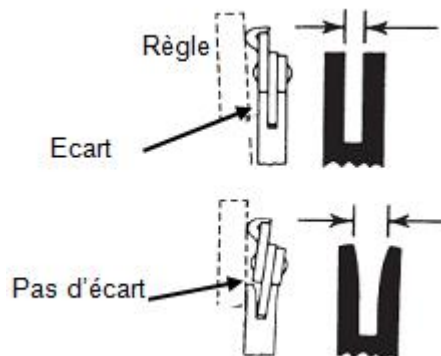
### Guide chaîne

Enlevez toute sciure du rail et du port d'huile



Une règle (bord droit) contre le côté de la barre de guidage et le côté droit de coupe.

S'il existe un espace entre la règle et la barre de guidage, la rainure de la barre de guidage est normale. S'il n'y a pas d'espace (la hauteur de la règle contre le côté de la barre de guidage), la rainure de la barre de guidage " est usée et doit être remplacée :



## TABLEAU DE PÉRIODICITÉ DE MAINTENANCE

	Composant de la machine	Procédure	Avant utilisation	Toutes les 25 heures	Toutes les 50 heures	Toutes les 100 heures	Observation
<b>Moteur</b>	Fuites, débordements de carburant	Nettoyer / Solutionner	√				Contacteur le SAV si nécessaire
	Réservoir de carburant, filtre à air, filtre à carburant	Vérifier ou nettoyer	√	√			Faire remplacer par le SAV si nécessaire
	Vis d'ajustement du régime moteur	Ajuster la vitesse de ralenti	√				Faire remplacer le carburateur par le SAV si nécessaire
	Bougie d'allumage	Nettoyer et ajuster l'écartement des électrodes				√	Ecartement : 0.6 - 0.7 mm Remplacer la bougie si nécessaire
	Fentes d'aération, ailettes d'aération du cylindre	Nettoyer		√			
	Silencieux, anti-parasite, échappement	Nettoyer					√
	Gâchette d'accélération, interrupteur Marche/Arrêt, embrayage	Vérifier le bon fonctionnement	√				
<b>Dispositif de coupe</b>	Dispositif de coupe	Remplacer si dispositif endommagé	√				
	Renvoi d'angle, carter d'engrenages	Graisser				√	
	Vis/écrous/boulons	Resserrer ou remplacer	√				√ Ne concerne pas les vis d'ajustement
	Carter de protection du dispositif de coupe	S'assurer de la bonne fixation	√				



## DÉPANNAGE

---

Cas n°1 : le moteur ne démarre pas		
Vérifier	Causes probables	Action corrective
Réservoir de carburant	Mauvais carburant	Vider le réservoir et utiliser le bon type de carburant
Filtre à carburant	Filtre à carburant obstrué	Nettoyer
Vis d'ajustement du carburateur	Mauvais ajustement du carburateur	Ajuster la vitesse de ralenti du moteur
Bougie d'allumage	- Bougie défectueuse / humide - Ecartement des électrodes incorrect	- Nettoyer / sécher la bougie - Ajuster l'écartement avec un calibre d'épaisseur
Anti-parasite de bougie	Anti-parasite mal connecté	Reconnecter l'anti-parasite
Cas n°2 : le moteur démarre mais s'éteint aussitôt / a des difficultés à redémarrer		
Vérifier	Causes probables	Action corrective
Réservoir de carburant	Mauvais carburant ou carburant usagé	Vider le réservoir et utiliser le bon type de carburant
Vis d'ajustement du carburateur	Mauvais ajustement du carburateur	Ajuster la vitesse de ralenti du moteur
Silencieux, cylindre (échappement)	Accumulation de carbone	Contacteur le SAV
Filtre à air	Filtre à air encrassé	Laver et sécher le filtre
Ailettes du cylindre, carter de ventilation	Ailettes obstruées par la poussière	Nettoyer

### Rangement

Avant de ranger l'outil, videz le réservoir d'essence ou faites tourner le moteur jusqu'à épuisement du carburant.

Lorsque le réservoir d'essence doit être vidangé, cela doit se faire à l'extérieur.

Laissez la machine refroidir avant de l'entreposer.

Nettoyez la machine avant son rangement.

Rangez l'outil en intérieur à l'abri des rayons de soleil prenez les mesures nécessaires pour éviter toute formation de rouille.

Conservez la machine dans un endroit fermé et hors de la portée des enfants.

Lorsque vous rangez la machine, mettez toujours la protection de transport sur le dispositif de coupe.

Lorsque vous devez mettre au rebut votre machine, le carburant ou l'huile, assurez-vous de respecter les réglementations locales

# HYUNDAI

## POWER PRODUCTS

### Déclaration de conformité

BUILDER SAS  
ZI, 32, rue Aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France  
Tel: +33 (0)5.34.502.502 Fax : +33 (0)5.34.502.503

Déclare que la machine désignée ci-dessous:  
**KIT THERMIQUE MULTIFONCTIONS 4 EN 1**  
Modèle: **HCOMBI336F-A**

Numéro de série : 20211203926-20211204225  
Le responsable du dossier technique: Mr.Olivier Patriarca

Est conforme aux dispositions de la directive « machine » 2006/42/CE et aux réglementations nationales la transposant ;

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :  
A la Directive CEM 2014/30/UE  
Directive «Bruit » 2000/14/EC Annex V et Directive 2005/88/EC  
Directive «Emissions » 2016/1628/EU et Directive 2018/989/EU

Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :  
EN ISO 11680-1:2011  
EN ISO 11806-1:2011  
EN ISO 10517:2019  
EN ISO 14982: 2009

Niveau de puissance acoustique garanti: 113dB (A)  
Niveau de pression acoustique (LpAav) 97.06 dB(A)  
Niveau de puissance acoustique (LwA) 110.02 dB(A)  
Incertitude K=3 dB(A)

Cugnaux, le **31/08/2021**



Philippe MARIE / PDG

# HYUNDAI

## GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

### La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

### La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

## LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



# PANNE PRODUIT

## QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

### Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

### Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket ) sur le site : <https://services.swap-europe.com>  
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous référer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.**

**Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>**

**Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.**



# EXCLUSIONS DE GARANTIE

## LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage\*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

\* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

**Attention :** toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

**Rappel :** les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

### Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe)  
Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**Pour toute demande, contactez-nous :**

BUILDER SAS

32, Rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France

Tél. : +33(0)5.34.502.502 Fax : +33(0)5.34.502.503

<http://www.hyundaipower-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine (PRC)